15 JUNI 2026 - AFL. 1.50 - WWW.SOLODIPUEBLO.COM - E-MAIL: SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

SOL DI PUEBLO

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

2026 WORLD CUP SCHEDULE

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

GROUP A

June 11, 3:00 pm	Mexico			South Africa — Estadio Azteca, Mexico City
June 11, 10:00 pm	South Korea			Czechia — Estadio Akron, Guadalajara, Mexico
June 18, 12:00 pm	Czechia			South Africa — Mercedes-Benz Stadium, Atlanta
June 18, 9:00 pm	Mexico			South Korea — Estadio Akron, Guadalajara, Mexico
June 24, 9:00 pm	Czechia			Mexico — Estadio Azteca, Mexico City
June 24, 9:00 pm	South Africa			South Korea — Estadio BBVA Monterrey, Mexico

GROUP B

June 12, 3:00 pm	Canada			Bosnia-Herzegovina — BMO Field, Toronto, Canada
June 13, 12:00 pm	Qatar			Switzerland — Levi's Stadium, San Francisco, USA
June 18, 3:00 pm	Switzerland			Bosnia-Herzegovina — SoFi Stadium, Los Angeles, USA
June 18, 6:00 pm	Canada			Qatar — BC Place Vancouver, Canada
June 24, 3:00 pm	Switzerland			Canada — BC Place Vancouver, Canada
June 24, 3:00 pm	Bosnia-Herzegovina			Qatar — Lumen Field, Seattle, USA

GROUP C

June 13, 9:00 pm	Haiti			Scotland — Gillette Stadium, Boston, USA
June 13, 6:00 pm	Brazil			Morocco — MetLife Stadium New York/New Jersey
June 19, 8:30 pm	Brazil			Haiti — Lincoln Financial Field, Philadelphia
June 19, 6:00 pm	Scotland			Morocco — Gillette Stadium, Boston, USA
June 24, 6:00 pm	Scotland			Brazil — Hard Rock Stadium, Miami, USA
June 24, 6:00 pm	Morocco			Haiti — Mercedes-Benz Stadium, Atlanta, USA

GROUP D

June 12, 9:00 pm	USA			Paraguay — SoFi Stadium, Los Angeles, USA
June 14, 12:00 am	Australia			Türkiye — BC Place Vancouver, Canada
June 19, 10:00 pm	Türkiye			Paraguay — Levi's Stadium, San Francisco, USA
June 19, 3:00 pm	USA			Australia — Lumen Field, Seattle, USA
June 25, 10:00 pm	Türkiye			USA — SoFi Stadium Los Angeles, USA
June 25, 10:00 pm	Paraguay			Australia — Levi's Stadium, San Francisco, USA

GROUP E

June 14, 7:00 pm	Ivory Coast			Ecuador — Lincoln Financial Field, Philadelphia
June 14, 1:00 pm	Germany			Curaçao — NRG Stadium, Houston, USA
June 20, 4:00 pm	Germany			Ivory Coast — BMO Field, Toronto, Canada
June 20, 8:00 pm	Ecuador			Curaçao — Arrowhead Stadium, Kansas City
June 25, 7:00 pm	Curaçao			Ivory Coast — Lincoln Financial Field, Philadelphia
June 25, 4:00 pm	Ecuador			Germany — MetLife Stadium New York/New Jersey

GROUP F

June 14, 4:00 pm	Netherlands			Japan — AT&T Stadium, Dallas, USA
June 14, 10:00 pm	Sweden			Tunisia — Estadio BBVA, Monterrey, Mexico
June 20, 1:00 pm	Netherlands			Sweden — NRG Stadium, Houston, USA
June 21, 12:00 am	Tunisia			Japan — Estadio BBVA, Monterrey, Mexico
June 25, 7:00 pm	Japan			Sweden — AT&T Stadium, Dallas, USA
June 25, 7:00 pm	Tunisia			Netherlands — Arrowhead Stadium, Kansas City

GROUP G

June 15, 9:00 pm	Iran			New Zealand — SoFi Stadium, Los Angeles, USA
June 15, 3:00 pm	Belgium			Egypt — Lumen Field, Seattle, USA
June 21, 12:00 pm	Belgium			Iran — SoFi Stadium, Los Angeles, USA
June 21, 9:00 pm	New Zealand			Egypt — BC Place, Vancouver, Canada
June 26, 11:00 pm	Egypt			Iran — Lumen Field, Seattle, USA
June 26, 11:00 pm	New Zealand			Belgium — BC Place, Vancouver, Canada

GROUP H

June 15, 6:00 pm	Saudi Arabia			Uruguay — Hard Rock Stadium, Miami, USA
June 15, 12:00 pm	Spain			Cape Verde — Mercedes-Benz Stadium, Atlanta, USA
June 21, 6:00 pm	Uruguay			Cape Verde — Hard Rock Stadium, Miami, USA
June 21, 12:00 pm	Spain			Saudi Arabia — Mercedes-Benz Stadium, Atlanta, USA
June 26, 8:00 pm	Cape Verde			Saudi Arabia — NRG Stadium, Houston, USA
June 26, 8:00 pm	Uruguay			Spain — Estadio Akron, Guadalajara, Mexico

GROUP I

June 16, 3:00 pm	France			Senegal — MetLife Stadium New York/New Jersey
June 16, 6:00 pm	Iraq			Norway — Gillette Stadium, Boston, USA
June 22, 8:00 pm	Norway			Senegal — MetLife Stadium New York/New Jersey
June 22, 5:00 pm	France			Iraq — Lincoln Financial Field, Philadelphia
June 26, 3:00 pm	Norway			France — Gillette Stadium, Boston, USA
June 26, 3:00 pm	Senegal			Iraq — BMO Field, Toronto, Canada

GROUP J

June 16, 9:00 pm	Argentina			Algeria — Arrowhead Stadium, Kansas City
June 17, 12:00 am	Austria			Jordan — Levi's Stadium, San Francisco, USA
June 22, 1:00 pm	Argentina			Austria — AT&T Stadium, Dallas, USA
June 22, 11:00 pm	Jordan			Algeria — Levi's Stadium, San Francisco, USA
June 27, 10:00 pm	Algeria			Austria — Arrowhead Stadium, Kansas City, USA
June 27, 10:00 pm	Jordan			Argentina — AT&T Stadium, Dallas, USA

GROUP K

June 17, 1:00 pm	Portugal			Congo DR — NRG Stadium, Houston, USA
June 17, 10:00 pm	Uzbekistan			Colombia — Estadio Azteca, Mexico City
June 23, 1:00 pm	Portugal			Uzbekistan — NRG Stadium, Houston, USA
June 23, 10:00 pm	Colombia			Congo DR — Estadio Akron, Guadalajara, Mexico
June 27, 7:30 pm	Colombia			Portugal — Hard Rock Stadium, Miami, USA
June 27, 7:30 pm	Congo DR			Uzbekistan — Mercedes-Benz Stadium, Atlanta, USA

GROUP L

June 17, 7:00 pm	Ghana			Panama — BMO Field, Toronto, Canada
June 17, 4:00 pm	England			Croatia — AT&T Stadium, Dallas, USA
June 23, 4:00 pm	England			Ghana — Gillette Stadium, Boston, USA
June 23, 7:00 pm	Panama			Croatia — BMO Field, Toronto, Canada
June 27, 5:00 pm	Panama			England — MetLife Stadium New York/New Jersey
June 27, 5:00 pm	Croatia			Ghana — Lincoln Financial Field, Philadelphia

AUTO A BAHA CAMINDA Y BAY DAL CONTRA CURA DI CAS

Piedra Plat - Diasabra anochi prome cu mey anochi un Honda a perde contra, y ta baha caminda na su man robes.

Polis y ambulance mester a sali, debi cu tawata tin hende herida. Na prome instante a papia di mas cu un herido.

Na yegada di unidadnan ta bin topa cu un Honda, y un chauffeur herida.

Paramediconan na e sitio, cu cuidou a yuda e chauffeur pone riba e stretcher.

E chauffeur mester a wordo hiba Hospitaal.

No ta conoci kiko por a causa cu e chauffeur a gewoon bay links y por poco dal contra algun baranca.

DATA DI COMUNIDAD TA APORTA CU INFORMACION CLAVE RIBA E SOBREVIVENCIA DI NOS SHOCO NA ARUBA

ORANJESTAD - E encuesta Radar di Shoco di Directie Natuur en Milieu (DNM), ta un iniciativa unda comunidad ta participa (citizen science) den monitor nos parhanan endemico di Aruba. Desde 2020, comunidad di nos isla a contribui cu 87 reportahe, loke ta brinda un mapa importante di unda e Shoco (Athene cunicularia arubensis) ta prospera y unda e ta na peliger.

Nos tin un comunidad activo y vigilante

E resultadonan di e encuesta ta duna indicacion cu nos pueblo ta duna aporte y cooperacion pa yuda colecta data. Di e reportahenan registra entre 2020 y 2026:

• 83% di e participantenan a logra observa por lo menos un Shoco.

• 78% di e reportahenan a identifica bida den e neishinan, pues neishi activo cu yiu.

• Pareha Shoco ta prevalece: E observacion mas comun tawata cu tin presencia di un par di Shoco (38% di e reportahenan), loke ta un señal positivo pa e proceso di reproduccion.

Unda e Shoco ta b

Segun data di e proyecto Radar di Shoco, e Shoconan cada bes ta observa den cercania y banda di areanan urbano. Frecuentemente a reporta observacionnan banda di:

• Scolnan y veldnan di deporte: areanan unda tin hopi actividad di Shoco ta unda tin un tereno habri y cu seronan chikito di santo.

• Mondi: areanan di mondi situa tras di barionan residencial.

• Neishi artificial: a nota Shoco den e neishinan traha pa hende riba terenonan di scol, unda a observa cu e Shoconan a bay haci uzo di e 'artificial burrows'.

Menasanan critico y preocupacion di comunidad

Aunke e presencia di Shoconan chikito y hubenil ta indicacion cu tin reproduccion exitoso, e reportahe ta enfatisa tambe peligronan significante. Comunidad a expresa preocupacion tocante:

• Perdida di habitat: rosamento di tereno y construccion acelera ta keda e menasa principal pa e neishi di Shoco.

• Interferencia humano: trafico pisa cerca di e neishinan y desordo di actividadnan recreativo por stroba e Shoconan durante nan temporada di broei.

• Destruccion di neishi: na un forma preocupante, tin varios reportahe cu ta menciona e desaparicion of destruccion intencional di neishinan registra.

E Shoco ta mas cu simplemente un parha; e ta e simbolo nacional di Aruba. E echo cu ciudadanonan ta raportando e observacionnan aki activamente ta demostra un deseo profundo pa proteha nos herencia natural.

Con abo por yuda

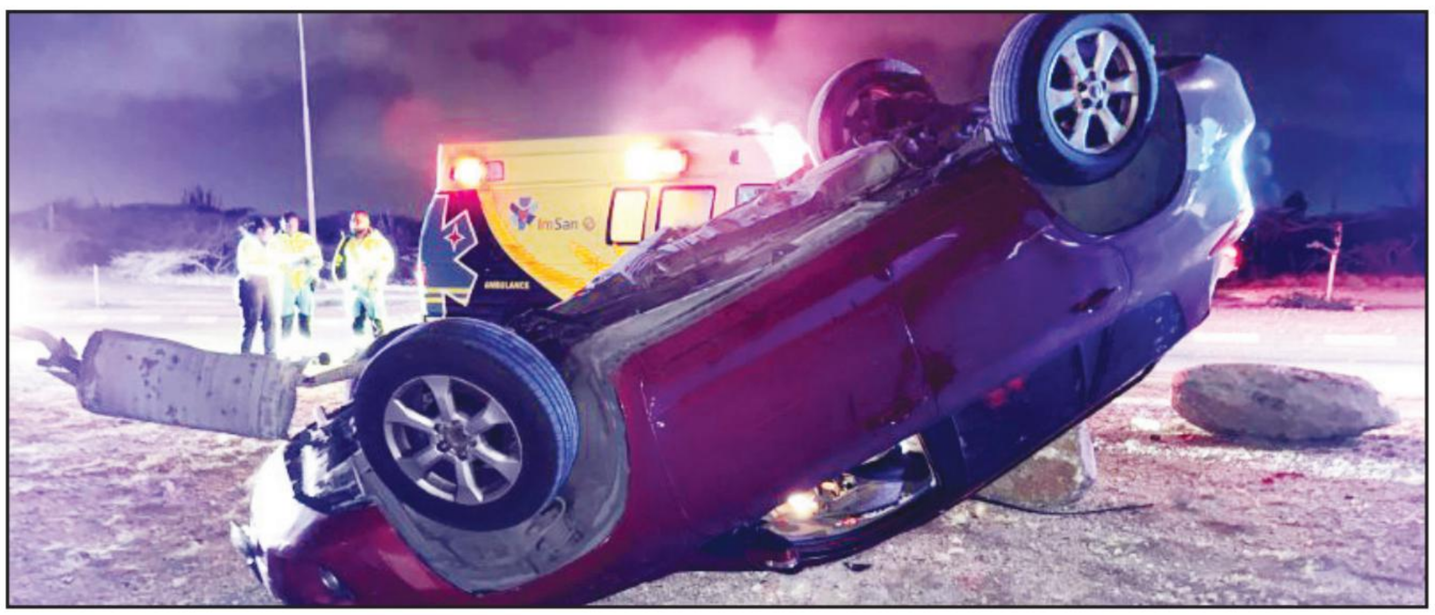
E encuesta Radar di Shoco ta disponibel via e website di DNM, www.dnmaruba.org pa tur habitante sigui actua como e "wowo y orea" pa proteccion di e Shoconan. Door di raporta loke bo ta mira, comunidad ta yuda cu data y informacion, y asina yuda identifica areanan cu mester di accion.

Raporta

Pa raporta un Shoco of un neishi activo, por tuma contacto cu DNM via info@dnm-aruba.org , yama 5841199 of uza e plataforma oficial di Radar di Shoco. Por haya e 'link' pa raporta Shoco y nan neishi riba nos website www.dnmaruba.org click riba encuesta, y ta click riba 'Registra neishi di Shoco', asina ta haya e Radar di shoco pa yena tur data.

E Shoco ta un especie protegi pa ley na Aruba y ta reconoci como Aruba su simbolo nacional. E parhanan aki cu ta traha nan neishi den tera, ta endemico (unico) na Aruba como un sub-especie y tin nan rol den e ecosistema local. Ban yuda pa su conservacion y proteccion, raporta cerca DNM ora observa nan.

TOYOTA RAV4 A BOLTER NA ALTURA DI AIRPORT



Sabana Berde - Diasabra marduga informacion a drenta cu un auto lo a bolter altura di airport.

Polis cu a bay mesora pa e sitio a bin topa pabou di e rotonde un Toyota Rav4 riba su dak. E chauffeur a sali sin niun rasca di e incidente.

Ambulance tambe a presenta y a combersa cu e chauffeur cu segun su version e ta bon, y no a bay Hospitaal pa un control.

Takelwagen tawata necesario pa lanta e auto y bay cu ne.

VACATURE BIJ COLEGIO EPI
SCHOOLJAAR 26-27

EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functeis bij Colegio Profesional Intermedio (EPI) voor het schooljaar 2026-2027.

Vacatures - Onderwijzend Personeel

Instructietaal Nederlands
- Docent Nederlands – 1 VB
- Docent Engels – 1 VB
- Docent Pedagogiek – 1 VB
- Docent Mechatronica – 1 VB
- Docent Verpleegkunde – 1VB
- Docent Gezondheidszorg & Welzijn – 1 VB

Instructietaal Engels
- Docent Hospitality – 2VB
- Docent Consumptieve techniek – 1 VB
- Chef Instructeur – 1 VB

Wat breng je mee?
Vereisten:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma met aantoonbare praktijkervaring;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands of Engels, afhankelijk van het vakgebied);
- Praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische en communicatieve vaardigheden;
- Flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie.

Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar: ✉ sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
✆ +(297)525 8726 / 746 ✉ hr@epiaruba.com

Prioridad real ta e compromiso cu pueblo!

BOLUNTARIONAN Y PROME MINISTER MIKE EMAN TA SIGUI TRAHA HUNTO PA DUNA BERNHARDSTRAAT UN CARA NOBO

Proyecto di verf cas ta fortalece orguyo, sentido di comunitarismo y ta contribui na un experiencia mas bunita pa residente y bishitante. Diasabra mainta un biaha mas, hunto cu varios boluntario, Prome Minister mr. Mike Eman a pasa verf cas na San Nicolas. E proyecto di verf casnan di Bernhardstraat ta sigui avansa cu entusiasmo, sentido di e bon comun y un gran deseo pa haci un diferencia den nos comunidad. Na Bernhardstraat 141, cas di Glenda Croes-Cheong y Ming Cheong e boluntarionan a zorg pa e cas haya un aspecto nobo danki na e esfuerso di esnan cu a uni nan mes na e iniciativa. E accion ta forma parti di e esfuerso continuo pa revitalisa Bernhardstraat y fortalece e orguyo di biba den San Nicolas.

No tur cos ta placa

Purcy Wirht di Ba-We Construction & Cleaning a participa activamente hunto cu su ekipo. E motivacion principal ta e amor pa Aruba y e deseo pa contribui na un isla mas bunita y limpi. “Mi kier cu Aruba ta bunita. Gobierno ta yudando nos pa haci Aruba mas bunita y ami tambe kier aporta mi parti. Mi ta aki awe pa yuda Aruba sigui bunita y limpi.” Purcy a splica cu su compania no a duda pa participa y cu nan ta dispuesto pa brinda apoyo unda cu ta necesario. “Mi ta aki cu mi compania completo. Nos ta cuminsa limpi, organisa y yuda den tur loke ta necesario. Esaki no ta solamente pa Bernhardstraat. Esaki ta pa Aruba.” El a haci un yamada na otro comerciante chikito y ciudadano pa tambe aporta na nan comunidad. “Mi kier invita otro empresanan chikito y persona cu tin un negoshi pa uni nan mes. Nos mester hacie hunto. No tur cos den bida ta pa placa. Ora bo haci algo pa bo comunidad, bo ta sinti bo mes satisfecho. Bo ta sinti alegria. Esaki ta e balor di haci trabou boluntario.” Bernhardstraat tin importancia turistico

Glenda Thomasia di Ministerio di Asunto General a expresa su gratitud pa tur esnan cu a ofrece nan tempo, material y esfuerso pa e proyecto. “Nos a haya hopi hende dispuesto pa yuda. Ora nos pidi ayudo, hopi persona a bin cu un man habri pa yuda. Tin hende cu a duna verf, otro cu a duna cuashi y tin boluntario cu simplemente a ofrece nan tempo. Tur aporte ta aprecia.” Segun Thomasia, Bernhardstraat tin un importancia special pa San Nicolas y pa Aruba como pais turistico. “Nos ta un pais turistico y Bernhardstraat ta un caminda importante. Nos kier cu ora bishitantenan yega Aruba, nan por mira e color, sinti e energia y experimenta e vibra unico di nos isla.” El a conta cu durante un bishita reciente na otro isla den Caribe, el a realisa cu e ambiente y aspecto di un comunidad tin gran influencia riba e experiencia di un bishitante. “Ora bo yega un isla, bo kier mira y sinti e emocion di e isla. Bo kier mira color, bida y un comunidad cu ta cuida su mes. Esaki ta exactamente loke nos ta trahando pa logra na Bernhardstraat.” Thomasia a enfatisa cu hopi residente a warda hopi tempo pa por duna nan cas un aspecto nobo, pero e costo di mantencion y verf ta representa un reto pa diferente famia. “Hopi biaha hende kier verf nan cas pero nan no por. Solamente verf un cas por costa miles di florin. Tin famianan cu a warda hopi aña pa por haci

esey. Esey ta haci cu e apoyo di e boluntarionan y comerciante ta algo hopi special.” Segun Thomasia, e proyecto no ta solamente cambia e apariencia di un cas, sino tambe e sentimento di e residente. “Nos kier cu ora un persona yega su cas, e por sinti orguyo. Cu e por mira su cas y bisa: esaki ta mi hogar.”

Trabou tin pa varios fin di siman en adelante

Prome Minister Mike Eman a destaca e gran participacion di ciudadano y e espirito di boluntarismo cu a caracterisa e accion. “Aruba ta nos tur. Cada un di nos cu sinti e yamada pa contribui na limpiesa y mantencion di nos comunidad por haci un diferencia.” Segun Prome Minister Eman, gobierno kier sigui stimula empresa, e asociacionnan y e fundacionnan adopta un cas of mas cas pa brinda apoyo na e famianan cu tin mas necesidad. “Nos ta haci un empuhe pa e empresanan y organisacionnan bay adopta un cas of mas cas. Si nos traha hunto, nos por haci Aruba mas bunita y mehora e calidad di bida di nos ciudadano.” E Prome Minister a recuerda cu e proyecto a cuminsa siman pasa cu cas di famia Vorst y cu e trabou lo sigui durante e siguiente simannan. “Siman pasa nos a verf cas di famia Vorst. Awe nos ta na cas di famia Cheong. Y nos ta sigui. Otro weekend nos lo cuminsa cu dos otro cas mas, directamente despues di e pompstation. Ta dos cas tipico di Aruba y di San Nicolas, cu color pastel y un caracter Caribense cu lo duna mas bida na Bernhardstraat.” Segun Mike Eman, e vision ta pa crea un bario cu color, bida y speransa. “Nos kier cu ora bo pasa Bernhardstraat, bo mira un bida nobo. Bo mira color, alegria y un comunidad cu ta biba. Esaki ta importante pa e animo di nos pueblo y pa e imagen di nos pais.”

E respuesta positivo cu e iniciativa ta ricibi ta confirma cu ora gobierno, empresa y comunidad ta traha hunto, accion concreto por transforma no solamente un cas, sino tambe fortalece orguyo, sentido di bon comun y calidad di bida den nos barionan.

COPA NOORD 2026 ORGANISA PA CALABAS BLUE JAYS A CONTINUA

Royal Power Tat Fat ta supera Super Plus den cruse y ta pasa pa semi final pa enfrenta Calabas Blue Jays

Copa Noord 2026 organisa e aña aki pa Calabas Blue Jays dedica na (5) Baluarte Lea Tromp, Maria Boekhoudt, Aldrin Boekhoudt, Julieta (Jeta) de Cuba Lenin Ashby ta den ful swing cu varios weganan di nivel yena cu emocion a continua.

Royal Power Tat Fat ta supera Supe Plus

Diabierna ultimo e 8 ekiponan cu a clasifica a cumisa elimina otro esta weganan di un pa tera y un pa lama. Royal Power Tat Fat clasificando number (1) den Pool A, a enfrenta Super Plus kende a clasifica number 4 den Pool B. Super Plus a sali brabo anotando 2 careda den cabez di prome inning unda mei mei di e rally bala a dal un coredor for di base. Riba e call di umpire Super Plus a sigui hunga e wega bou di protesta. Royal Power Tat Fat no a perde pa gana y mesora a rally bek den bom di prome inning pa bolter e score nan nan fabor. Royal Power a sigui cu rally nan grandi den bom di dos y bom di 3 inning pa asina aplasta Super Plus cu score di 18-2 ganando asina pa Black out. Royal Power 18 careda, 21 hit, 1 error. Super Plus 2 careda, 7 hit , 4 error. Jomark Flanegin a cubri henter e ruta y ta bay cas cu e victoria mientras Ray Bernabele kende a ricibi relevo di Poy Flanegin den di 3 inning a bay cas cu e derota. Giandrick Lacle, Eldrick Dijkhoff, Jerieel Rafael, Jomark Flanegin, Keith Hooker, Yeify Tuly Silva, Darl Quandus, Edmar Tromp, y Toy Cannister, Marvin Brown y Leander Angela tur nan bate bata na candela e anochi aki y a resona batasonan den tur skina di veld di Centro di Bario Noord. Casi mei anochi por a compronde cu Super Plus a gana e protesta cu e wega lo mester wordo hunga desde prome inning corigiendo e call. Asina ta cu posibilidad tey cu cos por bolter. Keda pendiente!

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Rehabilitation and Structural Repair of the "Vis" Pier - Port of Barcadera.

According to the tender document: CAPEX PROJECT APA-PFAU-13B-25

Short Project Description

The project consists of the following activities:

The rehabilitation and structural repair of the "Vis" Pier located at the Port of Barcadera. The principal objective is to restore the structural integrity and operational functionality of the pier, with specific focus on the inspection, repair, and protective treatment of the supporting steel infrastructure and associated structural elements.

The project shall include, but is not limited to, the following main activities:

- Mechanical scrapping and abrasive blasting (sandblasting) of all supporting steel beams beneath the pier.
- Repair or full replacement of structurally compromised or excessively corroded steel beams.
- Immediate application of rust-inhibitive primer following sandblasting.
- Application of intermediate and final protective coating.
- Replacement of bolts securing mooring cleats to the deck structure.

The tender documents will be available from **June 15, 2026, up to June 18, 2026,** at the main office of the Aruba Ports Authority N.V. or via E-mail against a payment of **Afl. 250.00**.

The request for the tender document must include proof transfer in requesting email. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **June 18, 2026, at 4:30 pm local time.**

Bank Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428
Description: TOR project nr. APA – PFAU –13B –25

For additional details of this tender, visit https://www.arubaports.com/main/rehabilitation-and-structural-repair-of-the-"vis"-pier-port-of-barcadera-opex-project-apa-pfau-13b-25-2 or **scan this QR code.**

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

Na Rooi Afo y Seroe Preto

PLANTACION DI PATIA Y PRODUCCION DI HONING LOCAL TA APORTA NA FUTURO DI UN ARUBA MAS RESILIENTE Y SOSTENIBEL

Accion di Bario ta pone enfasis riba iniciativa di produccion local

Durante e Accion di Bario cu a tuma luga diahuebs mainta na Rooi Afo y Seroe Preto, Prome Minister Mike Eman a bishita dos iniciativa local cu ta muesta con produccion local y cuido di naturalesa por bay man den man.

Patia local fresco

Un di e bishitanan durante e recorido tabata na Agro Tech, unda David Rodriguez, kende ta fungi como tecnico agricultor y tin dos aña trahando cu e empresa, a comparti informacion tocante e produccion di patia. Segun Rodriguez, actualmente e plantacion ta logra un cosecha cada 60 dia. E meta ta pa sigui amplia y sembra mas pa logra mas cosecha mensualmente y asina aumenta e disponibilidad di patia local durante henter aña. Dependiendo di tamaño y variedad, e consumidornan por haya un producto fresco cultiva na nos propio tera. Prome Minister mr. Mike Eman a gradici e ekipo di Agro Tech p'e trabou cu nan ta haci pa fortalece produccion local y contribui sembra fruta riba nos propio baranca.

Abehanan ta importante pa nos flora

Durante e mesun bishita, Prome Minister a papia un rato cu Ruben Montilla di Aruba's Bee Haven. Montilla tin 7 aña den negoshi di producto di abeha y a comparti su experiencia tocante e importancia di cuida e poblacion di e abehanan rond di nos isla. Segun Montilla, awa y flor ta indespensabel pa produccion di honing. Sin suficiente awa no tin suficiente flor, y sin flor e abehanan no por produci honing. El a splica cu abehanan ta hunga un rol importante den reproduccion di varios sorto di mata y den mantene nos naturalesa saludabel. Montilla a comparti tambe cu e abehanan cu ta biba na Aruba a conserva varios caracteristica unico. Segun Montilla, Aruba por hunga un rol importante den futuro si bin un reduccion di poblacion di abeha mundialmente. Su productonan di abeha, manera honing y hopi otro mas ta disponibel na varios supermercado y hasta den luga di souvenirs pa turista.

Produccion local ta beneficia comunidad

E bishitanan durante Accion di Bario a mustra con iniciativa local por aporta directamente na comunidad. Ademas di produci fruta y berdura y otro producto local, e tipo di iniciativa aki ta crea actividad economico y ta contribui na un Aruba mas fuerte y miho prepara pa eventual scarsedad di fruta of berdura den futuro. Gobierno ta sigui reconoce e balor di nos empresarionan cu diariamente ta trahando pa tin produccion local,cuida nos naturalesa y crea oportunidad di empleo pa nos pueblo.

Esaki ta confirma tambe e importancia di e vision cu Gabinete AVP-Futuro tin pa reforestacion y pa amplia mas area berde rond di Aruba. A traves di diferente iniciativa pa planta mas mata y promove cuido di nos naturalesa, Gobierno kier contribui na un Aruba cu mas mata y mas sombra. Segun Prome Minister Mike Eman, accionnan manera esaki ta mustra cu produccion local, cuido di naturalesa y desarayo economico por bay man den man pa beneficio di nos comunidad.

A.T.A. TA COMPARTI RESULTADO DI MEI 2026

Alabes ta comparti resultadonan di encuesta anual di Patronchi di Gasto. A colecta 8 mil encuesta.

Aruba Tourism Authority (A.T.A.), a traves di su departamento di Strategy, Planning and Research, a presenta den su raport di Mei e "Spending Insights 2025", basa riba e A.T.A. Airport Exit Survey, cual a wordo reinstitui na 2024 (despues di interupcion causa pa e pandemia). E encuesta mensual aki na aeropuerto ta captura dato detaya riba gasto y comportamento di bishitante, incluyendo satisfaccion, probabilidad di bolbe bishita, tipo di bishitante, composicion di grupo, duracion di estadia, alohamento y ingreso.

E resultado di e investigacion di 2025 ta confirma cu gasto turistico ta un indicador clave di impacto economico. Den e aña aki, gasto total di bishitantenan a yega USD 3.06 biyon, cu un gasto promedio pa persona pa dia (Average Daily Expenditure - ADEX) di USD 297. Gasto promedio pa pakete icluyendo pasashi ta USD 4.624 y gasto promedio pa grupo ta USD 4.989. Finalmente, gasto promedio pa persona pa estadia ta USD 2.019.

Mester menciona cu e mayor parti di gasto ta concentra den alohamento (38%), sigui pa cuminda y bebida pafo di acomodacion (13%) y paden di acomodacion (12%). E mercado di Norte America a contribui USD 2.37 biyon (78%) na gasto total, sigui pa mercado di Latino America cu USD 460 miyon (15%) y Europa cu USD 144 miyon (5%).

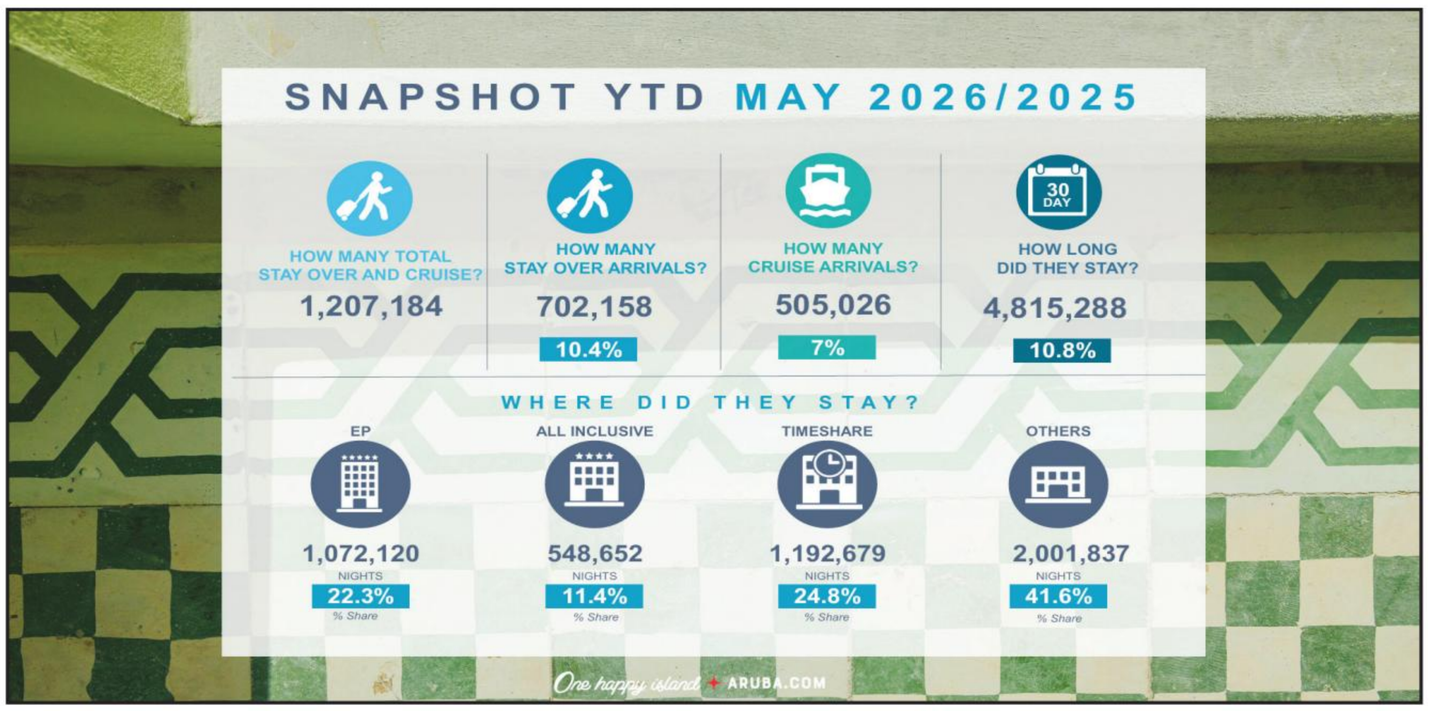
E datonan aki ta basa riba mas di 8 mil encuesta, cu un mescla di 64% bishitante nobo y 36% di repeat visitors, esta bishitantenan cu ta sigui bini Aruba. E datonan ta duna A.T.A. un base solido pa haci decisionnan strategico mas enfoca riba calidad, balor y sostenibilidad den desaroyo di turismo na Aruba.

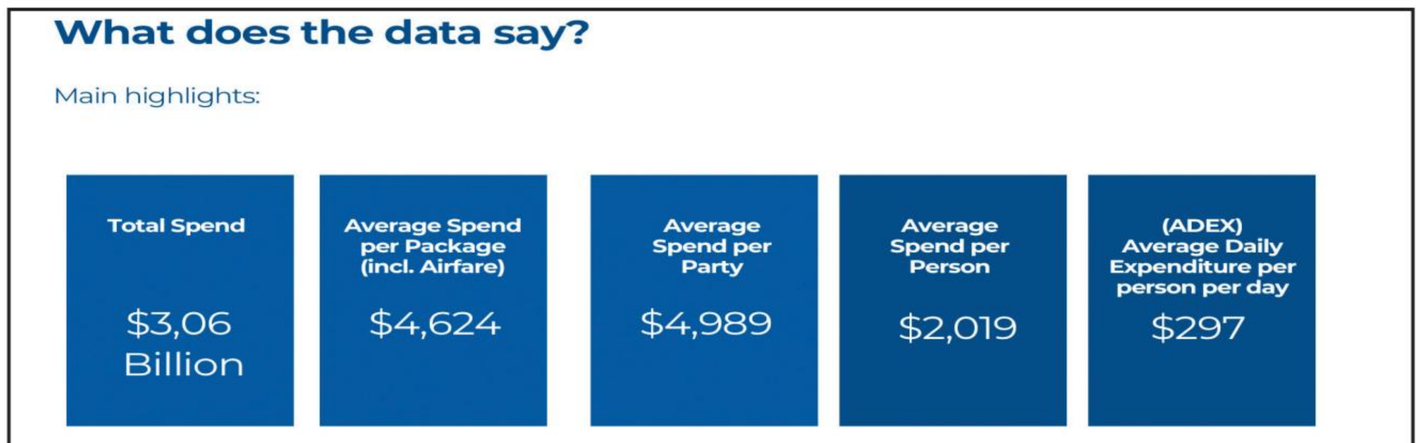
ESTADISTICANAN CONFORME ACTUALISACION DEN E INDUSTRIA DI TURISMO STAYOVER, ESTADIA Y PARTICIPACION DI MERCADO

Den luna di mei 2026, Aruba a ricibi un total di 133.680 bishitante stayover, mientras cu e cantidad total di nochinan di estadía, te cu mei 2026, a yega 1.515.102. Esaki a resulta den un promedio di estadia (Average Length of Stay – ALOS) di 7,0 anochi, cu ta refleha un mescla consistente di duracion di estadia y tipo di biahe durante e luna.

E distribucion di mercado durante april a mustra cu Norte America a sigui ta e region cu e mayor aporte, representando 74,4% di tur bishitante. Sur America a contribui cu 19,0%, Europa cu 4,1%, mientras cu otro regionnan a representa 2,5% di total di yegadanan. Estados Unidos y Canada a contribui na mas yegadanan for di Norte America, mientras cu Argentina un biaha mas a mustra un crecemento significativo dentro di Sur America. Pa Europa, Hulanda a sigui ta e mercado cu mas yegadanan.

Dato di profiel di bishitante ta mustra cu Aruba ta sigui atrae un publico multi generacional. Millenials (27,7%) y Baby Boomers (25,7%) hunto a forma e mayor porcentahe di bishitantenan durante mei, mientras cu Gen X (25,3%) y Generation Z (13,7%) tambe a representa un segmento importante. E combinacion aki ta refleha con atractivo Aruba ta como destinacion pa diferente generacionnan di biahero. Bishita www.ata.aw tur luna pa e A.T.A. Statistical Monthly Repor





PARTIDO AVP TA TENE REUNION PREPARATIVO PA CONGRESO DI LIDERAZGO

Conseho di Partido AVP ta invita tur miembro, simpatisante y nan famia pa participa den un anochi special di informacion cu lo tuma luga riba dialuna 15 di juni 2026, pa 7:00 di anochi, na Cas di Partido AVP.

E reunion aki ta forma parti di e preparacionnan pa e proximo Congreso 2026. Manera ta conoci lider di Partido Mike Eman a anuncia cu e lo traspasa liderazgo na un proximo congreso y a solicita partido pa esaki por tuma luga na september. Durante e reunion dialuna na Cas di Partido lo duna informacion riba e organisacion di Congreso 2026 pa realisa e meta importante aki pa futuro di partido. E proceso aki ta uno cu ta historico y a bin ta tuma luga cu preparcion di un generacion nobo. Den esaki partido lo ta enfocando tanto riba e proceso di organisacion como preparcion pa un epoca di e talentonan di relevo. E lider actual, Mike Eman, a accentua cu semper e lo tey cu alma y curason pa keda sostene partido y dirigencia nobo pa sigui sirbi nos Pais.

E origen di Partido di Pueblo Arubano - AVP

E organisacion politico AVP a conoce su origen den e miembro di Landraad Cornes Hendrik Eman eligi na 1900. E a trece un bos di pueblo den poltieraad vociferando pa Aruba por conoce mehoracion. El a fayece na 1914. Su yiu homber Henny Eman a continua y a wordo eligi como ;andraad den e politieraad na 1923. E a bira vocero tambe di e derechonan di nos pueblo y a lansa e prome grito pa Status Aparte pa Aruba na aña 1931. Prome, e actividadnan tabata mobilisa na 1923 bao di su nomber y na 1942 a funda oficialmente AVP. Pa e partido a scoge e ideologia cristian-democrata cu e meta social-cristian como motor importante. Henny Eman tabata lider di e partido te cu 1957 ora e a fayece. Den epoca di Henny Eman e partido na hopi ocacion tabata sali cu mayoria absoluto y Henny Eman como votegetter mayor di Aruba. Den e ultimo añanan di Henny Eman e partido a concoce un kiebro for di cual otro partido a sali. Esey a bira e añanan dificil pa e partido. E momento cu yiu homber di Henny, Shon A Eman a bira lider na 1957 e tabata tin un tarea pisa su dilanti. Como e generacion di relevo e a traha duro y bira conoci como “abogado di pueblo. Despues di 10 aña el a logra di haci AVP atrobe e partido di gobernacion. Shon A Eman mescos cu su tata den diferente eleccion tabata e votegetter mayor. Pero hustamente despues di celebra resultado di eleccion na 1967 Shon A a fayece inesperadamente.

Partido AVP den tempo dificil

Na 1967 Dominico Guzman Croes ta sigui Shon A Eman y ta tene e racha di victoria na 1969. Na 1971 sinembargo partido ta sufri atrobe un kiebro interno. Na 1975 Guzman Croes ta pasa e liderazgo pa Rudy Frank. Na 1977 e liderazgo ta pasa pa un “triunvirato” y lijsttrekker ta bira Chibi Croes. Partido ta conoce un momento hopi dificil, sin asiento den Eilandsraad y Staten.

Un comienso nobo pa Partido AVP

Na 1978 partido ta reuni atrobe cu speransa den un generacion di relevo bou di Henny Eman cu apena 29 aña di edad. Henny Eman a lanta e partido bek ta hibe na un crecemento grandi y despues na e victorianan poltico importante pa Aruba. Henny Eman mescos cu su tata y abuelo ta bira votegetter mayor di Aruba den diferente eleccion. Na Congreso di aña 1999 Henny Eman ta pasa e liderzago pa e hoben talentoso Tico Croes. Den diferente eleccion e hoben Tico Croes a mustra un capacidad di mobilisacion di electorado imprecionante alcansando cantidad di voto remarcabel. Pero despues di 8 aña di gobernacion e momento no tabata pa un siguiente victoria politico. AVP ta conoce un caida.

Partido AVP bou liderazgo di Mike Eman

Na aña 2001 Tico Croes ta pasa dirigencia di partido pa e directiva y na 2003 Congreso di AVP ta scoge un lider nobo den persona di Mike Eman. Cu esfuerso grandi bao liderazgo visionario y inovativo di Mike Eman e partido AVP ta conoce crecemento y e victorianan historico cu ta trece AVP tambe na e mayorianan absoluto y na gobernacion. Mike Eman di 2005 pa 2017 tabata e votegetter mayor di Aruba.

E momento ta awor

Na eleccion 2024 Mike Eman a pasa e posicion di lijstrekker di partido pa Wendrick Cicilia. Den e eleccion ey 2024 cu Wedrick Cicilia como lijsttrekker y Mike Eman como lijstduwer e partido a gana eleccion. Y awor na 2026 Mike Eman a expresa di ta pasa liderazgo tambe pa e generacion di relevo.

Partido AVP ta prepara un generacion nobo

Durante dialuna anochi, dirigencia di partido lo presenta un resumen di e logronan mas importante di gobernacion AVP-Futuro pa pueblo y pais. Logronan cu ta refleha e compromiso continuo cu bienestar di nos comunidad y desaroyo di Aruba.

Agenda di e anochi lo ta:

E proximo Congreso di Partido;

Logronan di gobernacion pa pueblo y pais;

E organisacion di partido pa e periodo di relevo;

Actividadnan y iniciativanan nobo cu AVP ta preparando pa e tempo binidero. Conseho di Partido ta haci un yamada cordial na tur miembro y simpatisante pa tuma parti den e reunion aki, Dialuna 15 di juni pa 7 or di anochi na Cas di Partido pa hunto sigui fortalece e vision, unidad y compromiso cu a caracterisa AVP a trasves di e generacionnan.

PROME MINISTER MIKE EMAN DEN ACCION DI BARIO NA ROOI AFO Y SEROE PRETO

E Accion di Bario cu a tuma luga diahuebs mainta na Rooi Afo y Seroe Preto a pone enfasis riba limpiesa, produccion local y fortalece e balornan di nos comunidad. Durante e accion, Prome Minister mr. Mike Eman a bishita diferente iniciativa y organisacion den e bario pa conoce di cerca e necesidadnan y e esfuersonan positivo cu ta contribui na bienestar di nos hendenan.

E mainta a habri cu un reconocemento unda Robert Maduro a ricibi un homenahe pa su aporte den nos musica y cultura. Na cas di señora Henrika Boekhoudt Prome minister Mike Eman a duna Robert Maduro un plakaat memey aplauso di varios colega y su amistadnan. Pa hopi decada caba Robert Maduro ta un bon amigo di cas pa famia Boekhoudt. Sra. Boekhoudt tabata hopi honra pa a brinda su cas como luga pa Robert Maduro ricibi su homenahe y a comparti un rato tambe cu Prome Minister Mike Eman durante e di 12 edicion di Accion di Bario pa 2026.

Un di e resultadonan mas notabel tabata e accion di limpiesa coordina pa Serlimar y Bureau City Inspector. Durante e accion a logra colecta hopi sushi. E resultado aki ta confirma e necesidad cu tin den comunidad pa mas facilidad y accion cu ta contribui na mantene nos barionan limpi y miho cuida.

Durante su recorido, Prome Minister Eman a bishita tambe un agricultor y un productor di honing unda a haya informacion tocante produccion local di patia y e importancia di abehanan pa nos naturalesa. E iniciativa nan aki ta mustra con produccion local di fruta cu berdura y cuido di naturalesa por bay man den man pa fortalece Aruba su resiliencia y sostenibilidad.

Como parti di e accion, Prome Minister a bishita igualmente Fundacion Centro Famia Piedra Plat. Durante e encuentro, el

a conoce di cerca e diferente programa cu ta uni nos generacionnan, fortalece famia y promove participacion activo den comunidad. E bishita a inclui un encuentro cu nos grandinanan y un recorido den e facilidadnan di e fundacion.

Accion di Bario ta un manera efectivo pa gobierno mantene contacto directo cu nos hendenan, ta tende di nan preocupacionnan y ta traha hunto riba solucion concreto pa mehora calidad di bida den nos barionan. Esaki ta muestra cu gobierno, comunidad y sector priva por traha hunto pa logra resultado positivo na beneficio di nos pueblo.

Astrid Vries ta mira e diferencia:

MAS PODER DI COMPRA TA UN ALIVIO GRANDI PA HOPI BISIÑA DI MABON

Astrid Vries, habitante di Mabon ta aprecia e forma cu Gabinete AVP-Futuro a pone bienestar di nos pueblo na prome luga door di implementa diferente paso cu ta fortifica e poder di compra di nos grandinan, famianan y e clase trahado. Señora Vries ta considera esaki como un inversion directo na bienestar di nos pueblo. Un punto cu a toca mi persona como habitante di Mabon ta e sosten brinda na nos grandinan. Den nos bario tin mas o menos 101 pensionado cu ta depende di nan pensioen pa cubri nan necesidadnan diario. P'esey Astrid ta hopi contento cu e aumento substancial di pension cu Gobierno di AVP-Futuro a implementa. E cambio aki ta representa un alivio real pa hopi di nos grandinan, permitiendo nan enfrenta e costo di bida cu mas trankilidad y dignidad. "Mi ta aprecia e paso concreto cu gobierno a tuma pa reconoce y balora e contribucion cu nos pensionadonan a haci durante henter nan bida laboral." Vries kende ta presidente di Comision Mabon a remarca.

Pa famianan vulnerabel, e aumento di bijstand y e compensacion pa e muchanan cu ta bai scol (schoolkindertoeslag) ta representa un berdadero alivio. Como mama, tata of dunado di cuido, cada placa extra por hasi un diferencia grandi. E sosten pa articulonan di scol y schoolgeld ta mustra cu nos ta sigui inverti den enseñansa y den e futuro di nos muchanan. E aumento significante aki ta sosten pa famianan vulnerabel y ta confirma cu gobierno ta compronde e retonan cu hopi cas ta enfrenta pa cubri nan gastonan."Mi ta aprecia e mehoracionnan den e posicion laboral di nos maestronan y e aumento di reparatietoeslag pa trahadornan di salario minimo. Nos mester sigui reconoce y premia e esfuersonan di personanan cu ta aporta na nos comunidad. E mehoracionnan aki ta mustra cu trahadonan cu ta sostene nos pais no a keda atras den e esfuerso pa fortifica poder di compra." Vries a trece pa dilanti despues di a combersa cu habitantenan di Mabon despues cu Prome Minister Mike Eman a anuncia inversionnan den mehora Poder di Compra.

Den e area di salubridad, e decision pa reestablece cobertura di AZV pa remedinan importante y pa absorba e aumento di gastonan di combustibel ta mustra un gobierno cu ta pensa riba e impacto real di costo di bida. "Un di e aspectonan cu a toca mi curason mas ta cu Gabinete di AVP-Futuro no a lubida riba nos hendenan cu limitacion. Nan ta un grupo cu hopi biaha no ta haya e atencion cu nan merece, pero e aumento di nan beneficio ta un muestra cla cu tur ciudadano ta conta y cu ningun hende mester keda atras." Vries a señala.

E resultadonan ta importante pa subraya: mas entrada pa nos grandinan y gruponan vulnerabel, mas sosten pa famianan cu yiu, mihor condicionnan laboral pa nos maestronan, menos carga financiero pa pensionadonan y mas siguridad economico pa miles di hogar riba nos isla.

"Mi ta kere cu nos mester mira e mehoracionnan aki no solamente como algo cu ta beneficia un grupo specifico, pero como algo cu ta afecta nos tur. Nos tur tin un mama, tata, ruman homber, ruman muhe of un ser stima cu ta pensionado. Tambe hopi di nos conoce un persona cu limitacion of un famia cu ta luchando pa lanta y manda nan yiunan scol. Ora un di e gruponan aki progresa, henter nos comunidad ta progresa. Y si Dios permiti, hopi di nos tambe lo yega na edad di pensioen un dia y lo beneficia di e mesun sosten y respet cu nos grandinan ta ricibi awe." Astrid Vries di Mabon a comenta.

Vries ta contento di mira un gobierno cu no ta lubida su pueblo, specialmente esnan cu mas mester di sosten. Tin biaha nos mes como individuo tin un deseo pa yuda tur hende, pero no ta semper nos tin e posibilidad pa haci esey. Un gobierno si tin e responsabilidad pa hasi un diferencia den bida di miles di hende. Ora cu e Gobierno ta cumpli cu e responsabilidad aki cu amor, respet y un sentido di servicio, e Gobierno ta contribui na un sociedad mas fuerte, mas humano y mas uni.

Prome Minister Mike Eman:

PUEBLO KIER UN ISLA MAS LIMPI!

Prome Minister Mike Eman hunto cu Ministerio di Turismo, Transporte y Labor bou guia di Minister Wendrick Cicilia, a expresa nan satisfaccion cu e resultado positivo cu iniciativa "Zona di Desperdicio" a logra durante e prome simannan di operacion riba e tereno di Ecotech Freezone. na Parkietenbos.

Durante un update riba e proyecto, Prome Minister Mike Eman a indica cu despues di casi dos siman di introduci e facilidad pa comunidad por trece sushi gratuitamente, e respuesta di pueblo a supera expectativanan. "Nos ta hopi contento cu e participacion cu nos ta mira. Den aproximadamente dos siman, casi 1.000 vehiculo a yega pa trece desperdicio y nos ta calcula cu pa final di siman lo supera 2.000 pickup/ vehiculo cu a uza e facilidad," asina Eman a declara.

Segun Prome Minister Eman, e cantidad di desperdicio colecta ta señala claramente cu comunidad tin un deseo real pa mantene Aruba limpi y cu tin necesidad pa e facilidadnan accesibel pa deshaci di sushi di un manera responsabel.

E cifranan actual ta indica cu mas cu 165.000 kilo di desperdicio a wordo colecta den e prome simannan, mientras cu Gobierno ta spera cu e cantidad lo sigui aumenta significativamente den e dianan y simannan cu ta bin.

E iniciativa 'Zona di Desperdicio' ta sigui riba e impulso crea door di e diferente edicion di "Baki den Bario" cu Gobierno a organisa durante e ultimo añanan den diferente bario riba nos isla. Durante e actividadnan ey, comunidad tabata haya oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas y comercial den un manera practico y accesibel.

Segun Gobierno, e exito di Baki den Bario ta muestra cu comunidad ta dispuesto pa colabora activamente den mantene Aruba limpi ora cu tin facilidadnan y apoyo adecuado disponibel. "Nos a mira durante Baki den Bario con pueblo a responde cu entusiasmo y compromiso. Zona di Desperdicio ta sigui construi riba e mesun idea: gobierno y comunidad trahando hunto pa logra un Aruba mas limpi y mas bunita," Eman a expresa.

Prome Minister Eman a enfatisa cu iniciativa aki ta forma parti di un vision mas amplio pa mehora limpiesa den bario, rond di casnan, negoshinan y scolnan. "Awor comunidad tin un luga caminda nan por trece sushi gratuitamente.

Esaki ta importante pa mantene nos bario y entorno mas limpi y mas cuida," Eman a expresa.

E Prome Minister a haci tambe un yamada na comunidad pa sigui haci uso di e facilidad y pa participa activamente den mantene Aruba limpi. Gobierno a expresa gradicimento special na Ministerio di Turismo y Minister Wendrick Cicilia pa e apoyo y cooperacion den financia e proyecto.

Zona di Desperdicio, localisa na Parkietenbos 53-A, ta habri di dialuna te cu diadomingo entre 7:00 di mainta y 3:00 di atardi, brindando comunidad un opcion accesibel y practico pa dishaci di desperdicio.

Thank you and Iinvitation

The family of Veronica Paul would like to thank everyone who stood by us during her farewell. We appreciate the calls, social media comments, and the wreaths you sent. We are deeply grateful for your kind words and the memories you shared.

We would like to extend a special, heartfelt thank you to the Arubaanse Padvindsters Gilde, Scouting Aruba, and Grupo Scout St. Paulus-Michael for their tribute to her leadership. The salute you provided, the honor guard you formed, and the tribute performed as she left the church and arrived at the cemetery were profoundly moving. Your presence and the deep respect you showed gave her farewell a very special touch for which we are truly grateful.

To all the friends, family, neighbours, former colleagues, former students, former members of Aruba Toastmasters Club and former members of Qi Gong Aruba who attended the wake and/or service, thank you for your support. We also extend our gratitude to Altagracia Murray for your help and to the kind staff at Olive Tree Funeral Care for your professional service.

We invite you to join us in prayer at the memorial masses for Veronica:
Saturday, 13 June: 7:00 pm at the Chapel
Monday, 15 June: 6:00 pm at Santa Teresita church
Tuesday, 16 June: 6:00 pm at Santa Teresita church

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

UN MENSAHE PROFETICO PA HABRI NOS WOWO

Tin hopi profecia biblico cu a wordo cumpli pa asina demostra cu Dios su palabra ta fiel y berdadero.
Nos tur ta na haltura cu mas o menos 750 anja prome cu Hesus a nace ya Dios a papia cu profeta Isaias di nacemento, sufrimento y morto di Hesus. Y tur esey a keda cumpli den bista di tur hende.

Semper tabata existi profeta falso, cual ta hendenan cu e diabel ta usa pa distrai hende for di e caminda di Dios, hendenan cu tin curashi di bisa cu Dios a papia cu nan, pero nan sa masha bon cu ta mentira, y cu Dios no a papia nada cu nan.

Awendia esey ta sosode pa hende busca fama y gloria pa nan mes, y na final nan mes ta keda cu e berguensa, pasobra Dios no a bisa nada.

Pero tin un mensahe notabel y profetico den Bijbel cu ta cumpliendo den nos tur su cara awendia y cu tur hende mester tene cuenta cu ne, pasobra si nos no habri nos wowo,nos por wordo contamina y hasta cay den pica , pasobra e ta papia cu tur creyente.

Den 2 Tmoteo 3 ver 1-5 of mihor bisa 2 Timoteo 3 completo, Pablo ta papia bisando: Ma sabi cu den e ultimo dianan temponan trabahoso lo bini. Y e ta duna splicacion kico lo bay pasa.
E mensahe aki ta pa esnan cu ta den Cristo y cu ta warda su binida, pa nan tene cuenta cune , pasobra e enemigo lo purba drenta tur caminda.

No lubida locual tin para scirbi den 1 Pedro 4:18 bisando: Si ta cu dificultad e husto ta wordo salba, kico lo para di e impio y e pecador.

Laga nos tuma e tempo pa wak con karakter y pensamento di hende a cambia, cu hende tampoco no tin tempo pa Dios, tur cos ta trabao, placa, paranda , tur cos ta nan mes y pa nan mes.

Laga nos para keto un rato y wak e decadencia den moral y respet y realisa den ki tempo nos ta bibando.

Laga nos wak cuanto hende ta friando poco, poco, poniendo tur clase di excuus dilanti, pa no atende cosnan di Dios, pero nan tin tempo pa tur otro cos.

No laga nos wak solamente e cambio den nos hubentud, pero wak tambe con hende grandi cu mester duna bon ehempel ta comporta nan mes.

Pero mas importante ta pa nos tene cuenta cu tur e mal influencia aki, ta drentando e iglesia di Dios, caminda hende ta haci manera nan ta cu Dios, pero nan curason ta leu for di Dios.

No ta asunto di husgamento, pero e mensahe profetico aki cu Pablo a duna, ta cumpliendo palabra pa pa palabra ,letter pa letter y cada ken mester habri nan wowo pasobra e ta papia cu nos tur.

Pero tambe den 2 Tmoteo 3:10 -17, Pablo ta splica na Timoteo y pa nos tur cu ta bibando den e tempo trabahoso aki, con nos mester comporta nos mes y biba pa Dios.

Tambe Pablo ta papia di persecucion cu a tuma lugar, y cu awor aki tambe ta tuma tumando lugar bisando hopi cla den 2 Timoteo 4:12; Y di berdad tur hende cu ta desea di biba un bida santo den Cristo Hesus lo wordo persigi.

Tin cosnan cu ta sobresali den e mensahe di Pablo, cual nan ta; Sin dominio propio, ireconciliabel,arog ancia,desobedecido na mayornan y stimado di placer.

Tur locual Pablo a scirbi ta pa nos cuida nos mes, y hala mas serca Dios, pasobra tempo ta malo.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

Oracion Di Dia

Un feliz comienso di weekend colma cu hopi amor y bendicion di Dios.

Stima Señor, bo Dios, di henter bo curason, cu henter bo alma, cu henter bo mente, y cu tur bo forsa. E di dos mandamento mes importante: ”Stima bo prohimo manera cu bo ta stima bo mes. No tin ningun otro mandamento cu ta mas importante cu esakinan.” (Marco 12, 30-31)

Dios a crea bo segun su imagen, a duna bo e mesun capacidad pa stima, a supla den bo e mesun rosea di amor. Si bo ta cristian, bo tin cu tuma e antorcha di amor for di Cristo, carge cendi durante henter bo bida, y pase despues na bo yiunan, na bo amigonan y coleganan. E antorcha di amor aki tin cu pasa di man pa man, tin cu cende cas pa cas, ilumina curason pa curason y mente pa mente. Scuridad tin miedo di e antorcha di amor aki. Unda e antorcha aki ta cendi scuridad ta dirti bira nada, manera pida ijs. T’esaki ta amor: no ta nos a stima Dios prome, sino t'E a stima nos y a manda su Yiu pa E bira sacrificio pa pordon di nos picanan. (1Huan 4,10) Solamente ora bo ta descubri e tesoro cu ta den bo paden cu yama amor y solamente ora bo ta entrege na otro, lo bo ta feliz.

Oracion: Señor guia mi y proteha mi den Bo cosnan di haci di tur dia. Pa bo Amor ta semper hunto cu mi. Bo promesa ta real! No obstante ki tribulacion mi haya mi aden, mi sa cu Dios no ta laga mi bandona, den nomber di Hesus di Nazaret. Amen.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu profundo tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Carlos Jacob Croes

*04-11-1949- + 10-06-2026

Mayornan:
+ Maria Elisabeth Croes – Maduro (Bebe)
+ Gerrit Jacob Croes (Herry)

Esposa: Frida Croes- Solognier

Yuinan: Marline & Johan Bergrok- Croes
Maurine Croes & Kenric de Cuba
Ludmila Melissa Croes & Gilbert Krozendijk

Nietonan: Injomar & Jeandra Bergrok – Luidens
Marylane Bergrok & Nathan Maduro
Jaymir Bergrok
Tarine Saladin
Lilianne & Ransey Trimon – Saladin
Josrine Saladin & Marck Laurence
Ludgèneson de Cuba
Neymar de Cuba

Bisanieto: Aryan Bergrok

Ruman nan: Ludwina Vrolijk – Croes y famia
Aida Croes
Elmira Croes
Jerry Croes y famia
Diana Schwengle – Croes y famia
Sylvia Rubio – Croes y famia
+ Eric Croes y famia
Simon Croes y famia

Swa y cuñanan: + Fanfa Solognier y famia
+ Chelito Solognier y famia
+ Chila Werleman Solognier y famia
+ Mirto Solognier y famia
Tenchi Solognier
Bani Solognier y famia
Palmira Kock – Solognier y famia

Demas famia, Sobrinonan, ihanan, primonan, bisiña y conocirnan. Boluntario nan di Fundacion Union Tipico Rubiano, Fundacion Chico Harms y tur ex coleganan di refineria.

Bon amigo di cas: Bryan Fun y famia.

Famianan: Croes, Solognier, Maduro, Bergrok, de Cuba, Saladin, Trimon, Laurence, Krozendijk, Luidens, Vrolijk, Schwengle, Lampe, Rubio, Thode, Kock, Ruiz, Frans, Werleman, Arends, Boekhoudt, Caceres, Perez, Marin.

Demas famia nan na Aruba, Curaçao, Bonaire, Venezuela, Hulanda, USA.
Departamento di Dialyse center Imsan y demas conocirnan.

Acto di condolencia lo ta Dialuna 15 Juni 2026 na Olive Tree Funeral Care & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 16 Juni 2026 na Olive Tree Funeral Care & Crematory na San Nicolas for di 2'or pa 4'or di atardi y pa despues pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos disculpa si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun hende.

Aruba ta tambe alma (soul)

Pasa yen di goso logronan beneficioso
Aprecio, forsa, salud, paz
Union, harmonia, amor, confiansa
y respet mutuo.

Yen di bendicion di Dios bondadoso
Pa tur amistad den e espaco cibernetico
Pa tur famia y ser keri tambe.

Arub ta shelo blauw, lama blauw,
Beach, santo y solo
The Five S: Sun, sand, sea, strands and sky.

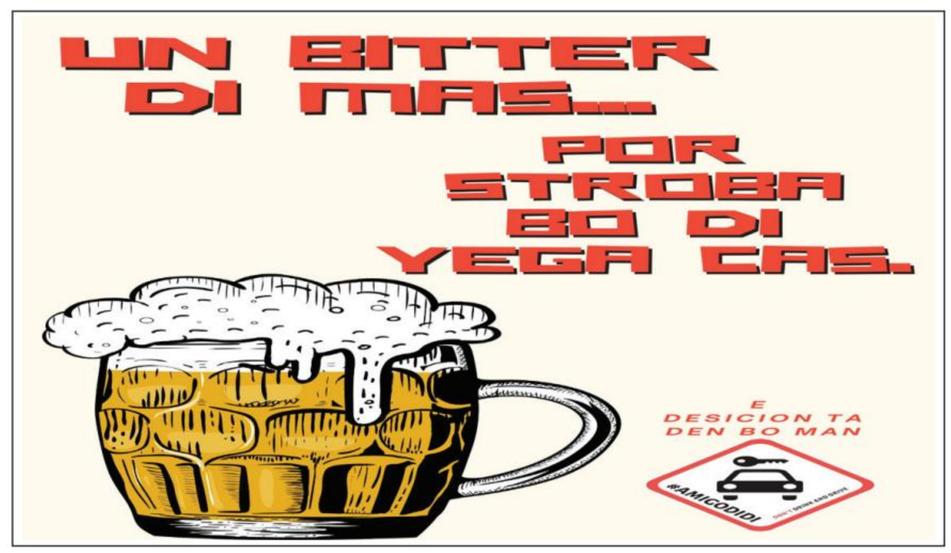
Also we are soul 6 S.
Our peace and tranquility
Our faith in God.

Our hospitality and being friendly
Our flexibility, our adaptability and our resilience

Deseando un y tur lo miho
pa tur famia y ser keri tambe.
Wish you all the best
To all friends and family too.

Gratitud pa tur atencion
Gratitud pa tur loke ta comparti.

Autor: Vilmio F. Wester
Oranjestad, 12 juni 2026
Aruba



ROBERT MADURO A RICIBI RECONOCIMENTO BON MERECI PA SU APORTE NA MUSICA Y CULTURA DI ARUBA

Durante e di 29 edicion di Accion di Bario na Rooi Afo y Seroe Preto, e mainta a cuminsa cu un momento special dedica na Robert Maduro, un persona cu pa hopi decada a contribui na enrikece nos cultura y herencia musical. Na cas di Sra. Henrika Boekhoudt, Prome Minister Mike Eman a haci entrega di un plakkaat di reconocimento na Robert Maduro, den presencia di su amigonan, coleganan y personanan cu a comparti hopi momento memorabel cune durante su carera. E homenahe tabata un muestra di aprecio pa su aporte na musica Arubiano y pa e herencia cultural cu e ta laga pa e generacionnan presente y futuro. Pa hopi aña caba, Robert Maduro ta conoci como un amigo di famia Boekhoudt. Sra. Henrika Boekhoudt a expresa cu e ta sinti su mes honra di por ofrece su hogar como escenario pa e reconocimento, permitiendo amigo y conocirnan reuni pa celebra trayectoria di un persona cu a dedica gran parti di su bida na promocion y preservacion di nos cultura.

E reconocimento a sirbi no solamente pa honra su talento musical, sino tambe pa destaca importancia di e personanan cu, cu nan dedicacion y amor pa Aruba, a contribui na mantene bibo nos identidad cultural y fortalece nos sentido di identidad como pueblo. Banda di su carera como cantante, musico y promotor cultural, Robert Maduro tambe a hunga un papel importante den e proyecto Porta pa Harmonia.

Como un di e guianan y mentornan principal di e iniciativa, hunto cu otro figura musical reconoci, Robert a comparti su conocemento, experiencia y amor pa musica cu e generacionnan nobo.

Mas despues durante e Accion di Bario, Robert Maduro tambe a participa na e encuentro na Fundacion Centro Famia Piedra Plat. Hunto cu Prome Minister Mike Eman y varios adulto mayor presente, el a comparti un momento di convivencia scuchando e experiencianan, preocupacionnan y ideanan di e participantenan. Su presencia a contribui na un ambiente di amistad y conexion entre diferente generacion.

E homenahe na Robert Maduro ta un recordatorio cu Aruba mester sigui aprecia y reconoce esnan cu a contribui na forma nos identidad como pueblo. Pa medio di su aporte na musica y cultura, Robert Maduro a yuda fortalece e orgullo cultural Arubiano y a inspira hopi hende durante su bida.

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado: Sorteo di Anochi ☽ - June 14, 2026

CAT4CHI	
Sorteo # 8872	
4749	
8076	
4712	
MULTI-X	
X2	
BIG 4	
Sorteo # 7916	
7527	
MULTI-X	
X2	
1DFF	
Sorteo # 2621	
2921	
ZODIAC	
Sorteo # 6675	
6933	
Acuario	
LUCKY 3	
Sorteo # 1605	
754	
MULTI-X	
FP	

LOTTO 5	07-08-15-16-35
Sorteo # 2705	Joker 17 Letter H
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	500.000,-
5 x Match 4	
176 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	05-15-17-25-26
Sorteo # 7209	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
4 x Match 4	
137 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	350.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 475.000,-

KORSOU	
Sorteo #	Sorteo # 251
	#VALUE! 158121

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado: Sorteo di Merdia ☼ - June 14, 2026

CAT4CHI	
Sorteo # 5003	
7147	
3388	
7252	
MULTI-X	
X2	
BIG 4	
Sorteo # 5003	
9975	
MULTI-X	
FP	
1DFF	
Sorteo # 3059	
9219	
ZODIAC	
Sorteo # 5003	
1639	
Capricornio	
LUCKY 3	
Sorteo # 1877	
761	
MULTI-X	
X2	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	475.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	51.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	350.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 475.000,-

KORSOU	
Sorteo #	